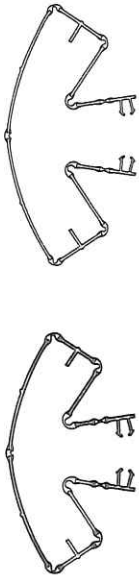


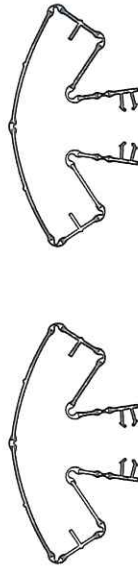
5090



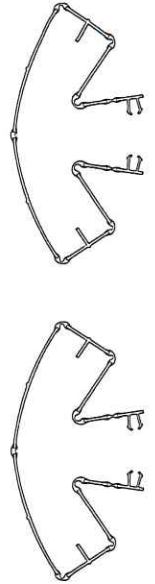
90120



9090



120120



Ellen Finprotect Plus l'Euro-pare-doigts



- Montagehandleiding & Gebruiksaanwijzing
- Notice de montage & Utilisez l'instruction
- Montage- und Gebrauchsanleitung
- Mounting instructions & Use Instructions
- Mode de montage & Utilice la instruction

NL Geschikt voor alle voorkomende scharnierende binnendeuren van tenminste 40 mm dikte met een openingshoek tot 180 graden. Voor gebruik aan de scharnierzijde van de deur om vingervekking te voorkomen. We raden u ook aan om de sluitzijde van de deur met geschikte middelen te beveiligen.

F Convient à toutes portes intérieures articulées d'une épaisseur minimum de 40 mm avec une angle d'ouverture jusqu'à 180 degrés. A utiliser du côté charnières de la porte, afin de prévenir les coincements de doigts. Nous vous recommandons également de sécuriser le côté ouvert de la porte avec des moyens appropriés.

D Geeignet für alle gängigen, an Scharnieren angebrachten Innentüren mit einer Dicke von mindestens 40 mm mit einem Öffnungswinkel bis 180 Grad. Zur Anwendung an der Scharnierseite der Tür, um das Einklemmen von Fingern zu verhindern. Wir empfehlen auch die Hauptschließkante der Tür mit geeigneten Mitteln gegen Einklemmen zu sichern.

ENG Thickness suitable for all conventional hinged interior doors of at least 40 mm thickness with an opening angle of up to 180 degrees. For use on the hinge side of the door to prevent finger entrapment. We also recommend that you secure the open side of the door with suitable means.

S Apto para todas las puertas interiores más comunes de bisagra de al menos 40 mm de grosor con un ángulo de apertura de hasta 180 grados. Se coloca en el lado de la puerta donde está la bisagra para evitar el atrapamiento de dedos. También recomendamos que asegure el lado abierto de la puerta con medios adecuados.

(NL)

Geschikt voor alle voorkomende type binnendeuren. Voor gebruik aan de scharnierzijde van de deur. Bevestig aan beide zijden van de scharnierzijde van de deur. Niet geschikt voor toepassing aan de sluitzijde van de deur. Te bevestigen middels schroeven of zelfklevend plakband. Montage vanaf de onderzijde van de deur tot minimaal 1.800 mm hoogte.

(F)

Convient à tous types de portes intérieures. À utiliser du côté charnières de la porte. Fixer des deux côtés du côté charnières de la porte. Ne convient pas pour une utilisation du côté fermeture de la porte. À fixer à l'aide de vis ou de ruban auto-adhésif. Montage depuis le bas de la porte jusqu'à une hauteur minimum de 1 800 mm.

(D)

Für alle gängigen Innentür-Modelle geeignet. Zur Anwendung an den Scharnierseiten der Tür. An beiden Seiten der Scharnierseite der Tür anbringen. Nicht geeignet zur Anwendung an der Schließseite der Tür. Anhand von Schrauben oder selbstklebendem Klebeband zu anzubringen. Montage ab Unterseite der Tür bis zu einer Höhe von mindestens 1800 mm

(ENG)

Suitable for all conventional interior doors. For use on the hinge sides of the door. To be fixed on both sides of the hinge side of the door. Not suitable for use on the closing (lock) side of the door. Can be fixed in place with screws or adhesive tape. To be installed up to at least 1,800 mm height from the bottom of the door.

(S)

Apto para todos los tipos más comunes de puertas interiores. Se coloca en el lado de la puerta donde está la bisagra. Colocar a ambos lados de la parte de la bisagra de la puerta. No apto para utilizar en la parte de la puerta por donde se cierra. Se fija con tornillos o con cinta autoadhesiva. Montaje desde la parte inferior de la puerta hasta 1800 mm de altura como mínimo.

Voltoet aan NEN-EN 16654:2015 en NEN 8654:2016 De functionaliteit kan beïnvloed worden wanneer het product niet wordt geplaatst/gebruikt zoals is omschreven. Controleer het product en de werking regelmatig op gebreken. Product is na demontage volledig recyclebaar. Deze montagehandleiding en gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen en bewaren.

Conforme aux normes NEN-EN 16654:2015 et NEN 8654:2016 Un montage ou une utilisation non conforme aux descriptions peut avoir un effet sur la fonctionnalité. Contrôler régulièrement le produit et le fonctionnement pour déceler tout défaut éventuel. Après démontage, le produit est entièrement recyclable. Lire attentivement et conserver ce manuel de montage et ces instructions pour l'utilisateur.

Erfüllt die Anforderungen von NEN-EN 16654:2015 und NEN 8654:2016 Die Funktionalität kann beeinflusst werden, wenn das Produkt nicht wie beschrieben angebracht/verwendet wird. Überprüfen Sie das Produkt und die Funktionsweise regelmäßig auf Mängel. Produkt ist nach Demontage komplett wiederverwertbar. Diese Montage- und Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.

Complies with NEN-EN 16654:2015 and NEN 8654:2016 The product may not function properly if it is not installed/used as described. Regularly inspect the product and its operation for faults. Product fully recyclable after removal. Carefully read and preserve these assembly instructions and instructions for use.

Cumple con las normas NEN-EN 16654:2015 y NEN 8654:2016 Si el producto no se coloca o no se utiliza conforme a las especificaciones, puede verse afectada su funcionalidad. Revise periódicamente el producto y su funcionamiento por si presenta fallos. El producto es totalmente reciclable después de desmontarlo. Lea detenidamente y conserve el manual de montaje y las instrucciones.

WAARSCHUWING: Het product moet vervangen worden als een onderdeel ontbreekt, gebroken of afgebroken is! Voor het bevestigen van de zelfklevende strip, reinigt u de deur met een neutraal reinigingsmiddel. De lijmvlakken moeten vetvrij en schoon zijn.

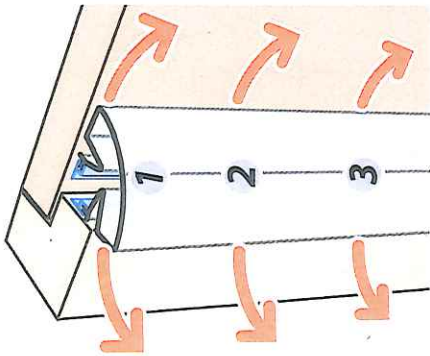
AVERTISSEMENT: Le produit doit être remplacé si une pièce est manquante, cassée ou arrachée! Avant d'installer le ruban adhésif, nettoyez les surfaces de la porte avec un détergent neutre. Les surfaces adhésives doivent être nettoyées et exemptes de graisse.

WARNHINWEIS: Die Vorrichtung ist auszutauschen, wenn ein Teil fehlt, zerbrochen oder abgerissen ist! Vor dem Anbringen des Klebestreifens sind die Flächen der Tür mit einem neutralen Reinigungsmittel zu reinigen. Die Klebeflächen müssen fettfrei und sauber sein.

WARNING: The product must be replaced if a part is missing, broken or torn off! Before installing the adhesive tape, clean the surfaces of the door with a neutral detergent. The adhesive surfaces must be clean and free of grease.

ADVERTENCIA: ¡El producto debe ser reemplazado si falta una pieza, está roto o arrancado! Antes de instalar la cinta adhesiva, limpie las superficies de la puerta con un detergente neutro. Las superficies adhesivas deben estar limpias y libres de grasa.

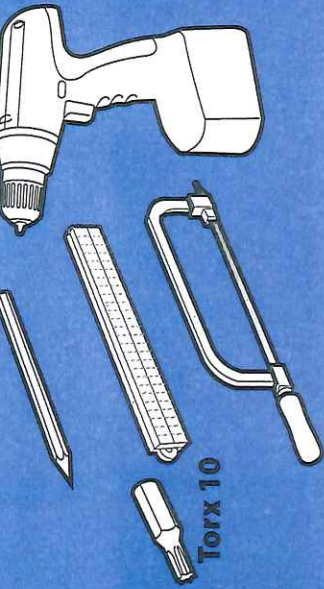
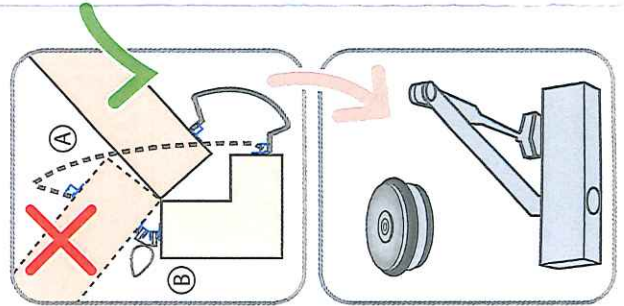
Démontage - Demontage - Dismounting - Desmontaje



Atentie - Attention - Atención



- ⤷ Het kunststof profiel (zie A) mag niet overstrekt worden en de aluminium profielen mogen elkaar niet raken (zie B). Als dit het geval is dan altijd de openingshoek begrenzen.
- ⤷ Le profilé en plastique (voir A) ne peut pas être étiré et les profilés en aluminium ne peuvent pas se toucher (voir B). Si ce risque existe, limiter l'angle d'ouverture du vantail avec un cale-porte ou un ferme-porte.
- ⤷ Das Kunststoff-Profil (siehe A) darf nicht überstreckt werden und die Aluminium-Profile dürfen einander nicht berühren (siehe B). Sollte dies der Fall sein, stets den Öffnungswinkel mit einem Türstopper oder Türschließer begrenzen.
- ⤷ The plastic profile (see A) must not be overstretched and the aluminium profiles must not come into contact with each other (see B). If this is the case, the opening angle must be limited using a door stop or a door closer.
- ⤷ El perfil de plástico (véase A) no se puede sobrecargar y los perfiles de aluminio no pueden estar en contacto entre sí (véase B). Si este es el caso, siempre se debe restringir el ángulo de apertura.



- Ⓝ De montage van dit product dient door een vakbekwaam persoon te worden uitgevoerd. De meegeleverde bevestigingsmaterialen dienen op toepasbaarheid te worden gecontroleerd. Afwijkende bevestigingsmaterialen zijn als accessoire leverbaar.
- Disclaimer
Elton B.V. aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid indien de montage en gebruiksinstructies niet of verkeerd worden opgevolgd. Bij montagesituaties waarbij het kunststof profiel is onderbroken vervalt de garantie.

- Ⓝ Le montage de ce produit doit être réalisé par une personne qualifiée à cet effet. L'applicabilité des matériels de fixation fournis doit être vérifiée préalablement. Des matériels de fixation adaptés sont disponibles en tant qu'option.
- Clauses de non-responsabilité
Elton B.V. décline toute responsabilité si les consignes de montage et d'utilisation n'ont pas été suivies ou l'ont été de manière erronée. En cas de configuration de montage, dans laquelle le profilé en plastique a été entaillé, la garantie échoit.

- Ⓝ Dieses Produkt ist von einem qualifizierten Fachmann zu montieren. Das mitgelieferte Befestigungsmaterial ist auf seine Verwendbarkeit zu überprüfen. Weiteres Befestigungsmaterial ist als Zubehör erhältlich.
- Haftungsausschluss
Elton B.V. übernimmt keinerlei Haftung, falls die Montage und Benutzungsvorschriften nicht oder nicht korrekt eingehalten werden. Bei einer Montage, bei der das Kunststoffprofil eingekegelt wurde, verfällt die Garantie.

- Ⓝ This product must be fitted by a person with the necessary expertise. The installation materials supplied must be checked for their suitability. Alternative installation materials are available as accessories.
- Disclaimer
Elton B.V. cannot accept any liability if the installation and usage instructions are not followed or are incorrectly followed. The warranty does not apply in installation situations where the plastic profile has been notched.

- Ⓝ Sólo una persona autorizada puede realizar el montaje de este producto. El material de montaje suministrado se debe controlar para verificar su aplicabilidad. Otros materiales de montaje se pueden suministrar como accesorio.
- Cláusula de exención de responsabilidad
Elton B.V. no asume ninguna responsabilidad si no se llevan a cabo las instrucciones de montaje y de uso o si no se realizan debidamente. En caso de situaciones de montaje donde se entalla el perfil de plástico, caduca la garantía.

Elton B.V.
Postbus 5, 9300 AA Roden
T. +31(0)50 502 1199; F. +31 (0)50 501 4772
www.elton.nl, ellen@elton.nl

Accessoires - Accessoires - Zubehör Accesorios - Accesorios - Accesorios

- Ⓝ Voor montage op aluminium en staal.
- Ⓝ Pour montage sur aluminium et acier.
- Ⓝ Für die Montage auf Aluminium und Stahl.
- Ⓝ For fitting to aluminium and steel.
- Ⓝ Para montaje en aluminio y acero.



- Ⓝ Voor montage op binnendeuren van metaal en kunststof.
- Ⓝ Pour montage sur portes d'intérieur en métal et plastique.
- Ⓝ Für die Montage an Innentüren aus Metall und Kunststoff.
- Ⓝ For fitting to metal and UPVC interior doors.
- Ⓝ Para montaje en puertas interiores de metal y plástico.



- Ⓝ Ontvetten/ Dégraissage / Entfetten/ Degreasing / Desengrase

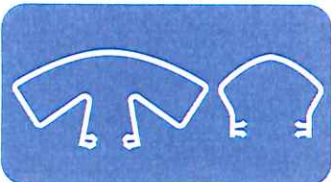
Tips & Trucs - Tips & Tricks - Tipps & Tricks Trucs et astuces - consejos y trucos

- Ⓝ Reinigen met neutraal reinigingsmiddel.
- Ⓝ Nettoyer l'euro-pare-doligts avec un nettoyeur neutre.
- Ⓝ Finprotect Plus mit einem neutralen Reinigungsmittel reinigen.
- Ⓝ Clean Finprotect Plus with a neutral detergent.
- Ⓝ Limpe Finprotect Plus con un producto de limpieza neutro.

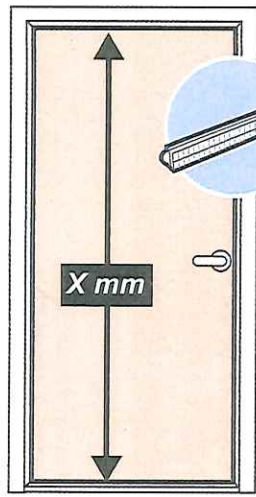
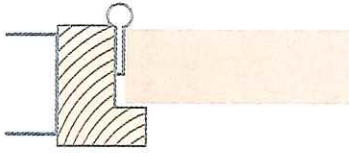


- Ⓝ Bekijk de montagevideo op www.finprotectplus.nl
- Ⓝ Regarder la vidéo de montage sur www.europaredoligts.fr
- Ⓝ Betrachten Sie auch das Montagevideo auf www.finprotectplus.de
- Ⓝ Watch the installation video at www.finprotectplus.com
- Ⓝ Vea el video de montaje en www.finprotectplus.com

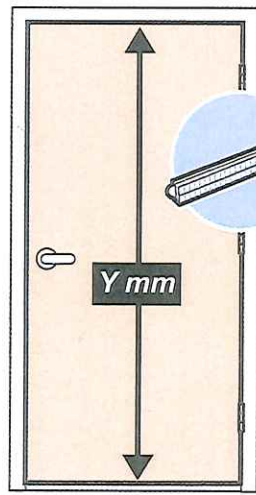
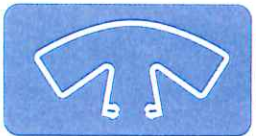
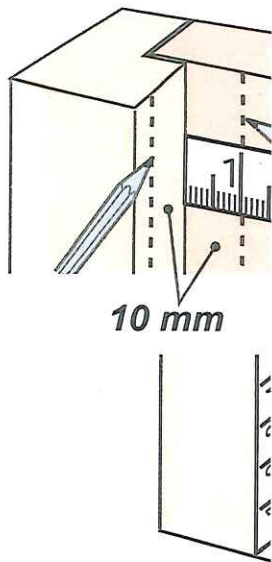
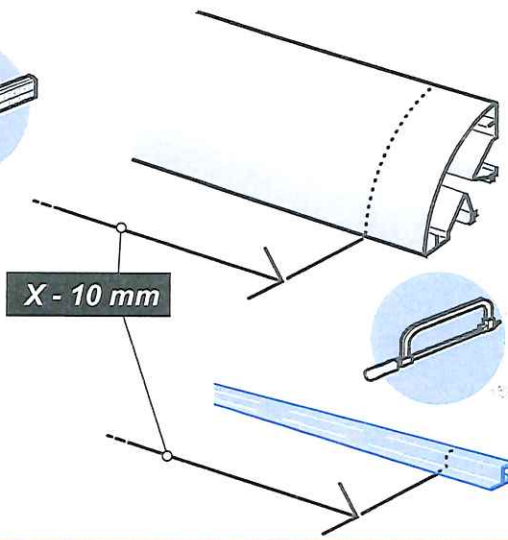




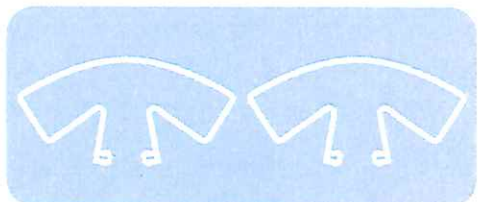
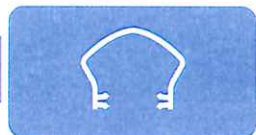
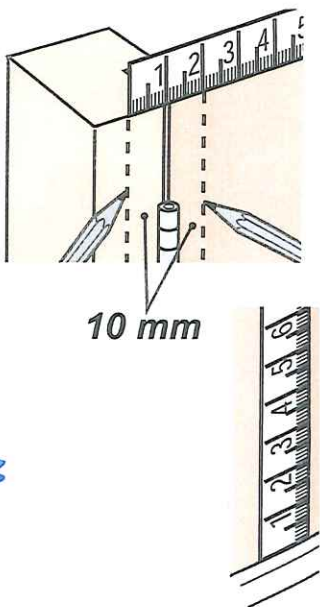
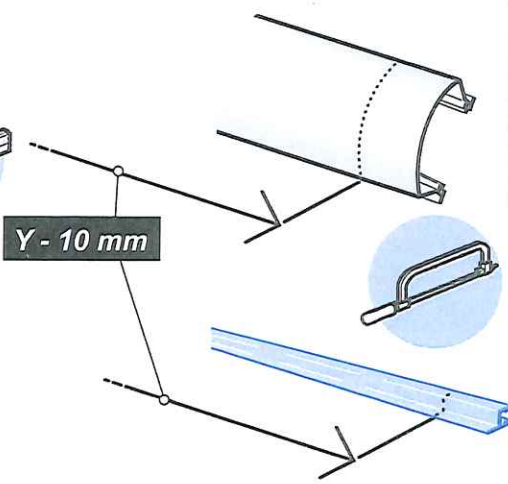
Type 5090
Type 90120



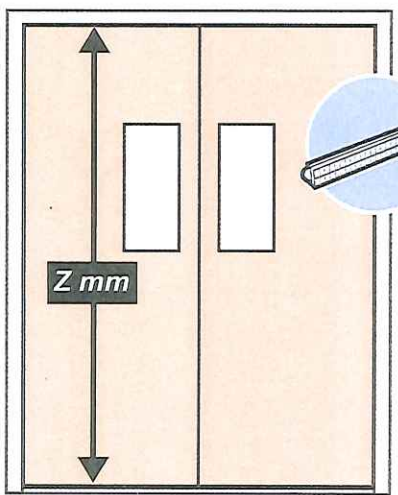
$X - 10 \text{ mm}$



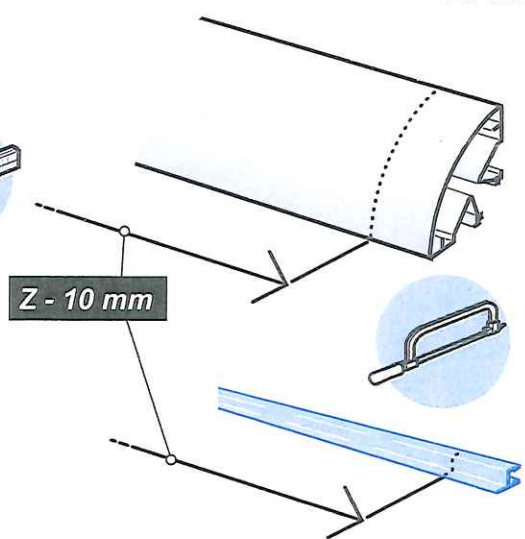
$Y - 10 \text{ mm}$



Type 9090
Type 120120



$Z - 10 \text{ mm}$



10 mm

